

## 「胆道閉鎖症早期発見のための、便カラーカードの有用性」に関する パイロット事業へのご協力をお願い

医師会先生方 各位  
産科婦人科医会先生方 各位  
小児科学会先生方 各位  
小児科医会先生方 各位

先生方におかれましては、益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。

この度、胆道閉鎖症の早期発見のための「便カラーカードの有用性」に関する事業を開始する運びとなりました。本パイロット事業は、宮城県において本事業へご賛同いただいた各市町村と連携し、(独)国立成育医療研究センター研究所成育疫学研究室内に設置された便カラーカード事務局と東北大学小児外科との共同研究として、厚生労働科学研究費補助金のもとで行われます。

文面でのお願いとなり大変恐縮ではございますが、胆道閉鎖症患児の早期発見に繋がる事業へのご理解とご協力のほど、何卒お願い申し上げます。

### 1. 本パイロット事業の意義・目的について

胆道閉鎖症では、早期発見・早期手術が良好な長期予後のために重要とされております。特に生後約60日までの便色に異常を来たすことが多く、便カラーカードの利用により児の便色を正確に確認することが本疾患の早期発見に有用と考えられております。今回、胆道閉鎖症の早期発見を促す方法の確立のため、生後4ヶ月まで保護者にご利用いただける色調定量化便カラーカードを開発いたしました。

本パイロット事業では、胆道閉鎖症の患児を早期発見するために、母子健康手帳交付時などに保護者に便カラーカードをお配りします。その後、胆道閉鎖症と診断された患児のなかで、カードを利用したことが早期発見にどの程度繋がったかについて調べることを目的とします。

### 2. 対象と配布期間について

対 象： 配布予定自治体に住民票を提出されている児とその保護者、  
および、配布予定自治体内で妊娠届けを提出された保護者とその児

配 布 期 間： 平成23年6月1日～平成24年3月31日まで

配布開始期間： 宮城県内各市町村に準じ、平成23年6月1日より順次配布を開始

### 3. 方法について

#### ① 便カラーカードの利用

ご自宅で保護者が赤ちゃんの便の色を見る際に、お配りした便カラーカードをご利用いただきます。(なお、この便カラーカードはあくまで目安であり、正常・異常の判定をするものではありません)

#### 【便色の異常に保護者が気付いた場合】

1ヶ月乳幼児健診や、普段の診察などで、かかりつけの先生方にも、保護者が便カラーカードとオムツを持ってご相談に来られる場合が想定されます。

#### < 1～3番だった場合 >

児の診察をされたのち、精密検査が可能な、東北大学小児外科あるいは宮城県立こども病院総合診療科まで速やかにご紹介ください。

#### < 4番だった場合 >

目で見て分かる黄疸（可視黄疸）がある場合には、血清直接型ビリルビンなどの採血検査を実施下さるか、検査が可能な最寄りの病院にご紹介ください。

#### ② 便カラーカード利用の評価

宮城県では胆道閉鎖症の治療は東北大学小児外科と宮城県立こども病院総合診療科が主体となって取り組んでおります。

本パイロット事業では、このカードを配布した時期とそれ以前とのデータの比較を行い、便カラーカードを使用した児の診断や治療が、使用しない児と比較して、その効果を調査いたします。

#### 4. 本パイロット事業成果の取扱いについて

先生方のご協力によって得られた成果は、中間報告として県医師会などにご報告いたします。また、学会や専門誌などで公表することがございます。

本パイロット事業では、医療機関名や患児が特定されることはありません。

#### 5. お問い合わせ先

胆道閉鎖症に関する医療的なご相談の場合にはあるいは便カラーカードについてご不明なことがございましたら、下記の胆道閉鎖症ご相談窓口までお問い合わせください。

独立行政法人 東北大学病院小児外科 （担当：佐々木 英之（ささき ひでゆき））

メールアドレス：card@ped-surg.med.tohoku.ac.jp

（ご連絡をいただいてから、48時間以内に返信いたします）

FAX：022-717-7240

電話：022-717-7237（※月～金：9:00-17:00）

※ただし、土日祝日、夜間、年末年始は返信が遅れる場合もございます。

胆道閉鎖症に関する医療相談がございましたら、下記便カラーカード事務局までお問い合わせください。

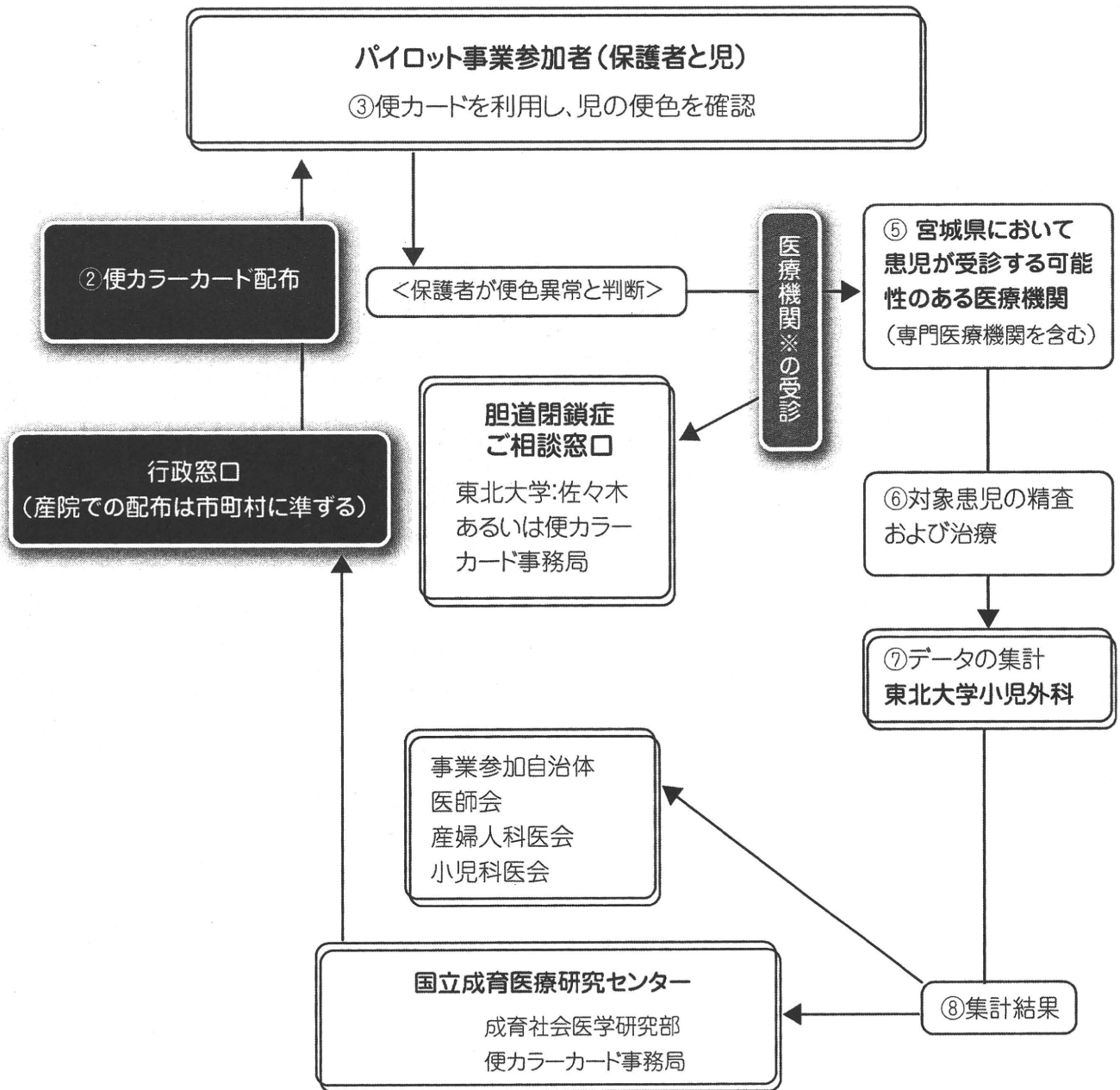
独立行政法人 国立成育医療研究センター研究所

便カラーカード事務局（担当：伊藤 玲子（いとう れいこ））

メールアドレス：card@nch.go.jp（ご連絡をいただいてから、48時間以内に返信いたします）

電話：03-5494-7120 内線 7570（※月～金：9:00-17:00）

## <本パイロット事業の流れ>



※医療機関: パイロット事業参加者の最寄りの小児科もしくは産科が望ましいが、各市町村の医療形態に準ずる。

# 紹介状作成用紙

<ご紹介状作成の際に、複製してご使用下さい>  
※下線を引いた箇所をご記入ください

## 紹 介 状 (診療情報提供書)

紹介先医療機関名

平成 年 月 日

担当医師

科

先生御机下

名 称 :	
所在地 :	
電 話 :	FAX :
診療科 :	
医師氏名 :	印

患者氏名	性別 女 男
患者住所	電話番号
生年月日 年 月 日 生	歳 もしくは月齢 ヶ月 日

【傷病名】 便色異常、および、胆道閉鎖症疑い

【紹介目的】  
胆道閉鎖症の精密検査のお願い

【既往歴及び家族歴】  
父母、兄弟姉妹の胆道閉鎖症疾患の有無： 有 ・ 無 (※どちらかに○をしてください)  
その他： \_\_\_\_\_  
・胆道閉鎖症便色カード使用の有無： 有 ( はがき型、三つ折り型 ) ・ 無  
・便色カード色見本で一番近いと思われる色： ( \_\_\_\_\_ 番) (確認した日： \_\_\_\_\_ )  
・黄疸の有無： 有 ・ 無  
※・当院の血清総ビリルビン検査は ( \_\_\_\_\_ ) mg/dlでした。(測定日： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日)  
(上記測定値に関しては、測定可能な医療機関のみ)

【治療経過】  
乳幼児 \_\_\_\_\_ ヶ月健診、もしくは、受診日の日齢 \_\_\_\_\_ のときに、便色異常や児の体調不良を認め、胆道閉鎖症を含めた消化器系疾患罹患の可能性が考慮されました。外科的治療の可能性を含め、胆道閉鎖症の精密検査の必要性について御高診のほどお願い申し上げます。

【現在の処方】 1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_

【備考】

保護者向け協力依頼文  
(神奈川県・横須賀市・宮城県)

# 「胆道閉鎖症早期発見のため、便色カードの有用性」に関する

## パイロット事業へのご協力お願い

### 1. 本パイロット事業の意義・目的について

胆道閉鎖症は、胆汁を出す管が詰まって、胆汁をうまく出すことができなくなる病気です。胆道閉鎖症の赤ちゃんが手術を受けないまま時間が経過すると、肝硬変という病気が進行して肝不全になり、その結果、脳出血が生じる危険性が高くなります。そのため1日も早い病気の発見が必要なのです。

便色カードは、赤ちゃんの便の色を観察して報告するという簡単な方法で、赤ちゃんに痛みや傷を伴う処置は一切ありません。

また、ご自宅で手軽に実施することができます。胆道閉鎖症は、早期発見と生後2か月までの治療開始が望ましいとされています。多くの患者さんは生後2か月までに発見されますが、念のため、4か月ごろまではこの便色カードをお使いになり、注意深く赤ちゃんの便をご確認いただくことをお勧めします。

このパイロット事業では、胆道閉鎖症の赤ちゃんを早期発見するための便色カードをお配りします。その後、カードを実際に使用した赤ちゃんの中で、便色の異常が認められた赤ちゃんが、胆道閉鎖症としてどのくらい早く病院で診断されたかについて調べることを目的としています。また、便色カードをお使いになった場合とお使いにならなかった場合で、どのくらい胆道閉鎖症の早期発見に影響するのかについても調べます。

### 2. 対象について

平成22年12月1日～平成24年3月31日までに、

- ①妊娠届を提出された保護者のみなさまと、お子様
- ②その他（出生届を提出し住民登録をされたお子様と、保護者のみなさま等）

### 3. 方法について

#### ①便色カードの利用

ご自宅で赤ちゃんの便の色を見る際に、お配りした「うんちの色見本」をご利用ください。できれば日中の明るいお部屋の中で、色見本をオムツの横に置いて便の色と比べてください。（なお、この便色カードはあくまで目安であり、正常・異常の判定をするものではありません）

#### 【便の色が、1番～4番に近い色だなと思ったら】

乳幼児健診を待たずに、2～3日以内に、最寄りの小児科（もしくは産科）を受診しましょう。

#### 【便の色に問題がなかったら】

ご自宅で確認していただく赤ちゃんの便の色は、色見本のどの色に近かったですでしょうか。このときに、色見本の左端に沿ってふられている便色番号を参考に、カードの2ヶ所の空欄に、便を確認した日付とともに色番号を記入してください。これにより、赤ちゃんの便の異常を見逃さず、早期の対処につなげることが期待できます。

#### ②便色カードの評価

赤ちゃんの便色に異常があり、胆道閉鎖症と診断された場合に、診断されるまでの日数を評価します。

このパイロット事業評価は、便色カード事務局（（独）国立成育医療研究センター研究所内）が主体となって行います。

#### 4. 参加されることにより期待される利益（メリット）、予想される不利益（デメリット）

##### 【メリット】

お母様やご家族に、赤ちゃんの便の色に対して注意を払っていただくことにより、赤ちゃんの消化器系の病気全般に対して広く知っていただくきっかけになり、胆道閉鎖症を含めた消化器系の病気の早期発見につながることを期待されます。

##### 【デメリット】

便の色をカードで確認・比較するうえ、3分ほどのお時間を頂戴することになります。

#### 5. 自由意思による同意について

これまで我が国の8自治体で既に配布されている便色カードは、はがき型の郵送回収式で、保護者の皆さまが郵送した時点で同意とみなされていました。今回は新たに改良版として開発された便色カードですが、いくつかの自治体で既に導入されている便色カードの概念は同じものです。

このパイロット事業に参加を希望されるかどうかは、ご自身の自由意思によりお決めください。参加を希望されない場合でも、不利益を受けることは一切ありません。

#### 6. 費用について

このパイロット事業は厚生労働省科研費補助金により行われ、参加者に費用をご負担いただくことは一切ありません。なお、このパイロット事業に参加いただいている期間中に診療を受ける必要が生じた場合、その費用については、通常の保険診療としてご負担いただくこととなります。

#### 7. パイロット事業成果の取扱いにつて

ご協力によって得られた成果は、県を通じ、中間報告として県医師会や県産婦人科に報告いたします。また、学会や専門誌などで公表することがあります。いずれに関しても、個人に関する情報は一切含まれません。

#### 8. お問い合わせ先

便色カード利用に関してご不明な点がございましたら、下記カード事務局にお問い合わせ下さい。

### 国立成育医療研究センター研究所内

便色カード事務局（担当：坂本・伊藤）

<http://www.tandou.jp/>

- ① E-mail: card@nch.go.jp（ご連絡をいただいてから、48時間以内に必ず返信いたします）
- ② お急ぎの場合には TEL:03-5494-7120 内線5573（月～金:9:00-17:00）

※土日祝日、夜間、年末年始は返信が遅れる場合もあります

## 「赤ちゃんのうんちの色が、1番～4番のどれかに近い色だな」

と思ったら

赤ちゃんの便がついたオムツを持って、

2～3日以内に、最寄りの小児科（または産科）を受診しましょう。





# 「胆道閉鎖症早期発見のため、便色カードの有用性」に関する

## パイロット事業へのご協力お願い

### 1. 本パイロット事業の意義・目的について

胆道閉鎖症は、胆汁を出す管が詰まって、胆汁をうまく出すことができなくなる病気です。胆道閉鎖症の赤ちゃんが手術を受けないまま時間が経過すると、肝硬変という病気が進行して肝不全になり、その結果、脳出血が生じる危険性が高くなります。そのため1日も早い病気の発見が必要なのです。

便色カードは、赤ちゃんの便の色を観察して報告するという簡単な方法で、赤ちゃんに痛みや傷を伴う処置は一切ありません。

また、ご自宅で手軽に実施することができます。胆道閉鎖症は、早期発見と生後2か月までの治療開始が望ましいとされています。多くの患者さんは生後2か月までに発見されますが、念のため、4か月ごろまではこの便色カードをお使いになり、注意深く赤ちゃんの便をご確認いただくことをおすすめします。

このパイロット事業では、胆道閉鎖症の赤ちゃんを早期発見するための便色カードをお配りします。その後、カードを実際に使用した赤ちゃんの中で、便色の異常が認められた赤ちゃんが、胆道閉鎖症としてどのくらい早く病院で診断されたかについて調べることを目的としています。また、便色カードをお使いになった場合とお使いにならなかった場合で、どのくらい胆道閉鎖症の早期発見に影響するのかについても調べます。

### 2. 対象と期間について（横須賀市）

期間：平成23年1月中旬～平成24年3月31日までに、

便色カラーカード配布方法：

- ① 平成23年1月中旬 ～ ：横須賀市内の産婦人科で出産して退院される時
- ② 平成23年4月1日以降 ～ ：母子健康手帳交付時

### 3. 方法について

#### ① 便色カードの利用

ご自宅で赤ちゃんの便の色を見る際に、お配りした「うちの色見本」をご利用ください。できれば日中の明るいお部屋の中で、色見本をオムツの横に置いて便の色と比べてください。（なお、この便色カードはあくまで目安であり、正常・異常の判定をするものではありません）

#### 【便の色が、1番～4番に近い色だなと思ったら】

乳幼児健診を待たずに、2～3日以内に、最寄りの医療機関を受診しましょう。

（受診できる医療機関については協力医療機関リストをご参照ください。）

#### 【便の色に問題がなかったら】

ご自宅で確認していただく赤ちゃんの便の色は、色見本のどの色に近かったでしょうか。このときに、色見本の左端に沿ってふられている便色番号を参考に、カードの2ヶ所の空欄に、便を確認した日付とともに色番号を記入してください。これにより、赤ちゃんの便の異常を見逃さず、早期の対処につなげることが期待できます。

#### ② 便色カードの評価

赤ちゃんの便色に異常があり、胆道閉鎖症と診断された場合に、診断されるまでの日数を評価します。

このパイロット事業評価は、便色カード事務局（（独）国立成育医療研究センター研究所内）が主体となって行います。

#### 4. 参加されることにより期待される利益（メリット）、予想される不利益（デメリット）

##### 【メリット】

お母様やご家族に、赤ちゃんの便の色に対して注意を払っていただくことにより、赤ちゃんの消化器系の病気全般に対して広く知っていただくきっかけになり、胆道閉鎖症を含めた消化器系の病気の早期発見につながることを期待されます。

##### 【デメリット】

便の色をカードで確認・比較するうえ、3分ほどのお時間を頂戴することになります。

#### 5. 自由意思による同意について

これまで我が国の8自治体で既に配布されている便色カードは、はがき型の郵送回収式で、保護者の皆さまが郵送した時点で同意とみなされていました。今回は新たに改良版として開発された便色カードですが、いくつかの自治体で既に導入されている便色カードの概念は同じものです。

このパイロット事業に参加を希望されるかどうかは、ご自身の自由意思によりお決めください。参加を希望されない場合でも、不利益を受けることは一切ありません。

#### 6. 費用について

このパイロット事業は厚生労働省科研費補助金により行われ、参加者に費用をご負担いただくことは一切ありません。なお、このパイロット事業に参加いただいている期間中に診療を受ける必要が生じた場合、その費用については、通常の保険診療としてご負担いただくこととなります。

#### 7. パイロット事業成果の取扱いにつて

ご協力によって得られた成果は、県を通じ、中間報告として県医師会や県産婦人科に報告いたします。また、学会や専門誌などで公表することがあります。いずれに関しても、個人に関する情報は一切含まれません。

#### 8. お問い合わせ先

便色カード利用に関してご不明な点がございましたら、下記カード事務局にお問い合わせ下さい。

### 国立成育医療研究センター研究所内

便色カード事務局（担当：坂本・伊藤）

<http://www.tandou.jp/>

- ① E-mail:card@nch.go.jp（ご連絡をいただいてから、48時間以内に必ず返信いたします）
- ② お急ぎの場合には TEL:03-5494-7120 内線5573（月～金:9:00-17:00）

※土日祝日、夜間、年末年始は返信が遅れる場合もあります

「赤ちゃんのうんちの色が、1番～4番のどれかに近い色だな」

と思ったら

赤ちゃんの便がついたオムツを持って、

2～3日以内に、最寄りの医療機関を受診しましょう。

（受診できる医療機関については、協力医療機関リストをご参照ください。）



## 胆道閉鎖症新版便色カラーカード使用による 受診対応可能医療機関一覧 (H22.12.22現在)

☆=午前午後 △=午前 ▽=午後

NO	医院・病院名	住 所	電 話	実施曜日							実 施 時 間	要 予 約	備 考
				月	火	水	木	金	土	日			
1	桑 原 医 院	田浦町2-5	861-4138	☆	☆	☆		☆	△		9:00-11:00 16:00-18:00	◎	(土)午前は 9:00-11:30
2	ひろこどもクリニック	追浜町3-2 ナスカクリニックビル4F	865-0415	☆	☆		☆	☆	△		9:00-12:30 14:30-18:00		(木)午後は 14:30-16:00
3	ふくなが小児科	追浜本町1-23-6 座間ビル3F	869-1188	☆	☆	☆		☆	☆		9:00-12:30 15:00-18:30		(土)午後は 14:00-17:30
4	ウェルシティ若松クリニック	西逸見町1-38-11 ウェルシティ市民プラザ1F	822-7010	☆	☆	☆	☆	☆	△		9:00-12:00 18:00-19:00		
5	大 澤 医 院	汐入町2-2-12 ベイサイドビル2F	822-0249	△	△	△		△	△		9:00-12:00		
6	三 輪 医 院	鶴が丘2-3-2	822-7045	△	△	△	△	☆	△		9:00-11:30 15:30-17:30	◎	(土)第2、第4休診
7	山 寄 内 科 クリニック	小川町23-1 三笠ハイム1F	826-3696	☆	☆	☆		☆	△		9:00-12:00 15:00-18:00		
8	三 上 医 院	安浦町2-2	822-0750	☆	☆	△	☆	☆	△		9:00-12:00 15:00-18:00		
9	山下ファミリークリニック	米が浜通1-4-6 小山ビル3F	824-8989	☆	☆	☆	☆	☆	△		9:00-12:30 15:00-18:00		
10	よこすか小児クリニック	安浦町3-13 木光クリニックビル2F	829-0375	△	△	△		△			9:00-12:00	◎	
11	内海こどもクリニック	上町2-7-5 上町クリニックビル1F	820-2855	☆	☆		☆	☆	△		8:30-12:00 15:00-18:00		
12	しんわ全人クリニック	富士見町1-5	827-1940			△		△			10:00-12:00		
13	佐々木 医 院	池上5-8-5	851-0424	☆	☆	☆	△	☆	△		9:00-12:00 15:00-18:30		
14	中野小児科 医 院	平作2-14-2	853-7989	☆	☆		☆	☆	△		8:00-11:30 14:30-17:30		
15	横須賀マタニティクリニック	衣笠町3-1	853-8814	☆	☆	△	☆	☆	☆		9:00-12:00 15:00-17:00	◎	
16	内 出 医 院	馬堀海岸2-26-5	843-4886	△	△	△		△	△		9:00-12:00		
17	高 宮 小 児 科	根岸町4-3-20	837-7300	☆	☆	☆	☆	☆	△		9:00-12:00 15:00-17:00		(土)は 9:00-13:00
18	鶴居ファミリークリニック	鶴居1-17-16 2F	841-7277	▽	▽			▽			14:00-14:45	◎	左記以外の時間帯も状況により実施可能
19	小 磯 診 療 所	鶴居2-80-9	842-9571	△	△	△	△				9:00-12:00		
20	しまだキッズクリニック	吉井3-13-1 吉井クリニックビル2F	835-0008	☆	☆	△	△	☆	△		8:30-11:00 15:00-17:00	◎	
21	大 木 医 院	ハイランド5-28-4	848-1919	☆	☆	☆		☆			9:00-11:00 14:00-16:00		
22	くどう小児科クリニック	久里浜1-6-1	835-1855	☆	☆	☆	△	☆	△		9:00-12:00 15:00-19:00		
23	バクスレディースクリニック	佐原1-11-12	833-3788	☆	☆	☆	△	☆	△		9:00-12:00 15:00-18:00		
24	めぐみケアクリニック	久里浜1-11-7	837-3341	☆	☆	☆	☆	☆	☆		8:30-12:00 14:00-18:00	◎	(土)午後は 13:00-17:00
25	あさくらこどもクリニック	津久井4-22-2 愛加那クリニックビル2F	847-3828	☆	☆			△	△	△	9:00-12:00 14:30-17:30		
26	鎌 倉 医 院	野比2-29-22	848-1896	▽	▽	▽		▽			15:30-18:00		
27	湘 南 長 沢 医 院	グリーンハイム3-8	849-4114	☆	☆		☆	☆	☆	△	9:00-12:00 15:00-19:00		
28	ふかさわクリニック	長沢1-33-7 ルビエヌヌ長沢B	848-8858	☆	☆	☆	△	☆	☆		10:00-12:00 15:00-18:00	◎	(木)は10:00-11:30
29	内田こどもクリニック	林2-1-38	857-1330	☆	☆	△		☆	△		9:00-11:30 15:00-17:00	◎	
30	大 原 医 院	芦名2-29-25	856-1280	☆	☆	☆		☆	△		9:00-12:00 17:00-19:00		
31	齋 藤 医 院	長坂2-9-23	857-5121				▽				14:00-15:00	◎	
32	山 形 医 院	武2-12-3	856-1456	☆	☆		☆	☆	△		9:00-12:00 16:00-18:00		
33	湘南病院 小児科	鷹取1-1-1	865-4105		△		▽				9:00-11:00 14:00-16:30		火曜午前・木曜午後のみ 外来診療
34	聖 ヨゼフ 病 院	緑が丘28	822-2134	☆	☆	☆	☆	☆	△		9:00-11:00 13:30-16:00		(土)は第2、第4の午前中のみ
35	横須賀共済病院	米が浜通1-16	822-2710	△	△	△	△	△			8:00-11:00		外来午前診療
36	市立うわまち病院	上町2-36	823-2630	☆	☆	☆	☆	☆	△		8:30-11:30 15:00-18:00	◎	(要)紹介状、午前中に予約
37	市立市民病院	長坂1-3-2	856-3136	☆	☆	☆	☆	☆	△		8:30-11:30 15:00-18:00	◎	(要)紹介状、午前中に予約
38	自衛隊横須賀病院	田浦港町1766-1	823-0270	☆	▽	☆		△			8:00-11:00 13:00-15:00		医師不在のこともあるため受診前に電話にて要確認
39	浦 賀 病 院	西浦賀1-11-1	841-0922		△	△	△	△			9:00-11:30	◎	

# 『胆道閉鎖症早期発見のための、便カラーカードの有用性』に関するパイロット事業へのご協力のお願い

## 1. 本パイロット事業の意義(いざ)・目的(もくてき)について

胆道(たんどう)閉鎖症(へいざしやう)は、胆汁(たんじゆう)を出す管(かん)が詰(つ)まって、胆汁(たんじゆう)をうまく出すことができなくなる病気です。胆道閉鎖症の赤ちゃんが手術を受けないまま時間が経過(けいか)すると、肝(かん)硬変(こうへん)という病気が進行して肝(かん)不全(ふぜん)になり、その結果、脳出血(のうしゅつ)が生じる危険性が高くなります。そのため、大切な赤ちゃんの生命のためには、1日も早い病気の発見が必要です。

便(べん)カラーカードは、赤ちゃんの便の色を観察(かんさつ)して報告するという簡単な方法で、赤ちゃんに痛みや傷を伴う(ともなう)処置(しよち)は一切ありません。また、ご自宅で手軽に実施(じっし)することができます。胆道閉鎖症の患者は生(せい)後(ご)60日までに便色の異常(いじよう)を認(みと)めることが多いと言われていますが、生(せい)後(ご)4か月ごろまではこの便カラーカードをお使いになります、注意深く赤ちゃんの便をご確認いただくことをお勧めします。

このパイロット事業では、胆道閉鎖症の赤ちゃんを早期発見するための便カラーカードをお配りします。その後、カードを実際に使用した赤ちゃん中で、便色の異常が認められた赤ちゃんが、胆道閉鎖症としてどのくらい早く病院で診断されたのかについて調べたいことを目的としています。また、便カラーカードをお使いになった場合とお使いにならなかった場合で、どのくらい胆道閉鎖症の早期発見に影響するのかについても調べます。

## 2. 対象について

平成23年4月1日～平成24年3月31日までに、妊娠(にんしん)届け(とどけ)を提出された保護者のみなさまと、お子様その他(出生届(しゅっせいとどけ)を提出し住民(じゅうみん)登録(とうろく)をされたお子様と、保護者のみなさま等)

## 3. 方法について

### ① 便カラーカードの利用

ご自宅で赤ちゃんの便の色を見る際(さい)に、お配りした「うちの色見本」をご利用ください。できれば日中の明るいお部屋の、色見本をオムツの横(よこ)に置いて便の色と見比べてください。(なお、この便カラーカードはあくまで目安であり、正常・異常の判定をするものではありません)

### 【便の色が1番～4番に近い色だなと思ったら】

乳幼児健診を待たずに、2～3日以内に、最寄りの小児科(もしくは産科)を受診(うしん)しよう。

### 【便の色に問題がなかったら】

ご自宅で確認していただいた赤ちゃんの便の色は、色見本のどの色に近かったでしょうか。このときに、色見本の左端に沿ってふられている便色番号を参考に、カードの2ヶ

所の空欄に、便を確認した日付とともに色番号を記入してください。これにより、赤ちゃんの便の異常を見逃さず、早期の対処につなげることが期待できます。

### ② 便カラーカードの評価

赤ちゃんの便色に異常があり、胆道閉鎖症と診断された場合に、診断されるまでの日数を評価します。

このパイロット事業の評価は、東北大学小児外科が主体となって行います。

## 4. 参加されることにより期待される利益(メリット)、予想される不利益(デメリット)

お母様やご家族に、赤ちゃんの便の色に対して注意を払っていただくことにより、赤ちゃんの消化器(しょうかき)系(けい)の病気を全般的に広く知っていただくきっかけになり、胆道閉鎖症を含めた消化器系の病気の早期発見につながる事が期待されます。【デメリット】

便の色をカードで確認・比較するうえで、3分ほどのお時間を頂戴することになります。

## 5. 自由(じゆう)意思(いし)による同意(どうい)について

これまで我が国の9自治体で既に配布されている便カラーカードは、はがき型の郵送回収式で、保護者の皆さまが郵送した時点で同意とみなされていました。今回は新たに改良版として開発された便カラーカードですが、いくつかの自治体で既に導入されている便色カードの概念は同じものです。

このパイロット事業に参加を希望されるかどうかは、ご自身の自由意思によりお決めください。参加を希望されない場合でも、不利益を受けることは一切ありません。

## 6. 費用について

このパイロット事業は厚生労働省科研費補助金により行われ、参加者に費用をご負担いただくことは一切ありません。なお、このパイロット事業に参加いただいた期間中に診療を受ける必要が生じた場合、その費用については、通常の保険診療としてご負担いただくこととなります。

## 7. パイロット事業成果の取扱いについて

ご協力によって得られた成果は、中間報告として県医師会などに報告いたします。また、学会や専門誌などで公表することがあります。いずれに関しても、個人に関する情報は一切含まれません。

医療者向け補助資料  
(神奈川県・宮城県)

<カードのご相談をお受けになった先生方へのお願い>

**保護者ご自宅で**

- ① 日中の明るい部屋で「うんちの色見本(便色カード)」をご利用ください
- ② 色見本(便色カード)をオムツの横に置いて、赤ちゃんのうんちの色と見比べてください
- ③ うんちの色は、どの色に一番近かったでしょうか?
- ④ カード左端にある2ヶ所の空欄に、うんちの色を確認した日付と、一番近かったうんちの色番号を記入しておきましょう  
(※保護者が記載)

**1～3番** → **精密検査を行うことができる  
小児科・小児外科へ、速やかに  
ご紹介ください**

(神奈川県近隣で胆道閉鎖症の精密検査が可能な医療機関については、裏面のリストをご参照ください。紹介状の作成をお願いします)

**4番** → **目で見て分かる黄疸(可視黄疸)がある場合には  
血清直接型ビリルビンなどの採血検査ができる  
最寄りの基幹病院にご紹介ください**

**便色カードの利用に関するお問い合わせ**

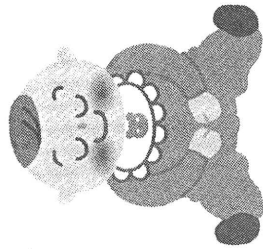
**便色カード事務局**  
(国立成育医療研究センター研究所内)

① メール・FAXで  
E-mail : [card@nch.go.jp](mailto:card@nch.go.jp)  
FAX: 03-5494-7765

ご連絡をいただいた日から、48時間以内に必ず  
返信させていただきます  
土日祝日、夜間、年末年始は  
返信が遅れる場合もございます

② お急ぎの場合には

カードに関する問い合わせ TEL: 03-5494-7120 内線. 5573  
医療に関する問い合わせ TEL: 03-5494-7120 内線. 7570



# 胆道閉鎖症の精密検査が実施可能な、主な医療機関 (神奈川県近隣:50音順)

- 神奈川県立こども医療センター (045-711-2351(代表)) :外科
- 北里大学病院 (042-778-8111(代表)) :外科
- 慶応義塾大学病院 (03-3353-1211(代表)) :小児外科
- 昭和大学病院 (03-3784-8000(代表)) :小児外科
- 聖マリアンナ医科大学病院 (044-977-8111(代表)) :小児外科
- 東海大学病院 (0463-93-1121(代表)) :小児外科
- ※国立成育医療研究センター (03-3416-0181(代表)) :外科

(※本パイロット事業の便色カード事務局所在地)

詳しい検査内容や診療時間については、それぞれの医療機関に直接お問い合わせください

<カードのご相談をお受けになった先生方へのお願い>

保護者ご自宅で

- ①日中の明るい部屋で「うんちの色見本（便カラーカード）」をご利用ください
- ②色見本（便カラーカード）をオムツの横に置いて、赤ちゃんのうんちの色と見比べてください
- ③うんちの色は、どの色に一番近かったでしょうか？

- ④カード左端にある2ヶ所の空欄に、うんちの色を確認した日付と、一番近かったうんちの色番号を記入しておきましょう  
(※保護者が記載)

1～3番→精密検査を行うことができる

東北大学病院:小児外科(022-717-7758(外来))  
宮城県立こども病院:地域医療連携室(022-391-5115)

まで、速やかにご紹介ください

(紹介状の作成をお願いします)

4番

目で見えて分かる黄疸(可視黄疸)がある場合には  
血清直接型ビリルビンなどの採血検査ができる  
最寄りの基幹病院にご紹介ください

胆道閉鎖症や便カラーカードの利用に関するお問い合わせ

東北大学 小児外科内

担当:佐々木(ささき)

E-mail : card@ped-surg.med.tohoku.ac.jp

FAX: 022-717-7240

もしくは

便カラーカード事務局

(国立成育医療研究センター研究所内)

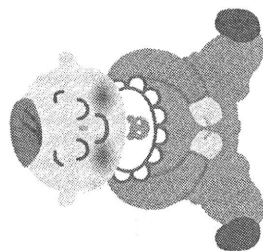
担当:伊藤(いとう)【医療相談】

E-mail : card@nch.go.jp

FAX: 03-5494-7765

ご連絡をいただいていたから、48時間以内に必ず  
返信いたします。

※ただし、土日祝日、夜間、年末年始は  
返信が遅れる場合がございます。





## 胆道閉鎖症の精密検査が実施可能な、主な医療機関 (宮城県内:50音順)

- 東北大学病院 : 小児外科  
(022-717-7758(外来))
- 宮城県立こども病院 : 地域医療連携室  
(042-778-8111(代表))

詳しい検査内容や診療時間については、それぞれの医療機関に直接お問い合わせください

保護者向け補助資料  
(神奈川県・横須賀市・宮城県)

便色カードを  
使ってみましょう

① 日中の明るい部屋で  
「うんちの色見本(便色カード)」  
をご利用ください

② 色見本(便色カード)をオムツ  
の横に置いて、赤ちゃんのうん  
ちの色と見比べてください

③ うんちの色は、どの色に  
一番近かったでしょうか?

④ カード左端にある2ヶ所の空欄  
に、うんちの色を確認した日付  
けと、一番近かったうんちの色  
番号を記入しておきましょう

うんちの色が1～4番のどれかに近いと思ったら

① 2～3日以内に、最寄りの

小児科(もしくは産科)を受診しましょう

② 胆道閉鎖症の精密検査が可能な医療機関  
については、医師にご相談ください

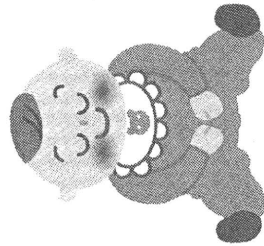
便色カードの利用に関するお問い合わせ

便色カード事務局  
(国立成育医療研究センター研究所内)

① メールでご相談ください  
E-mail : card@nch.go.jp

ご連絡をいただいた日から、48時間以内に必ず  
返信させていただきます  
※ただし、土日祝日、夜間、年末年始は  
返信が遅れる場合もございます

② お急ぎの場合には  
TEL: 03-5494-7120 内線 5573 (月～金:9:00-17:00)



便色カードを  
使ってみましょう

①日中の明るい部屋で  
「うんちの色見本(便色カード)」  
をご利用ください

②色見本(便色カード)をオムツ  
の横に置いて、赤ちゃんのうん  
ちの色と見比べてください

③うんちの色は、どの色に  
一番近かったでしょうか？

④カード左端にある2ヶ所の空欄  
に、うんちの色を確認した日付  
けと、一番近かったうんちの色  
番号を記入しておきましょう

うんちの色が1～4番のどれかに近いと思ったら

2～3日以内に、医療機関を受診しましょう

(受診できる医療機関については、

協力医療機関リストを参照してください)

\*受診の際の費用については、通常の保険診療として  
ご負担いただくことになります。

便色カードの利用に関するお問い合わせ

便色カード事務局  
(国立成育医療研究センター研究所内)

①メールでご相談ください  
E-mail : card@nch.go.jp

ご連絡をいただいた日から、48時間以内に必ず  
返信させていただきます  
※ただし、土日祝日、夜間、年末年始は  
返信が遅れる場合がございます

②お急ぎの場合には  
TEL: 03-5494-7120 内線 5573 (月～金:9:00-17:00)

